



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 12 lipca 2023 r.  
(OR. en)

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2023/0281(NLE)

---

---

11585/23  
ADD 1

PECHE 277

## WNIOSEK

---

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 11 lipca 2023 r.

Do: Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej

---

Nr dok. Kom.: COM(2023) 404 final - ANNEXES

---

Dotyczy: ZAŁĄCZNIKI do wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej na Spotkaniach Stron Umowy w sprawie zapobiegania nieuregulowanym połowom na morzu pełnym w środkowej części Oceanu Arktycznego, i uchylającej decyzję (UE) 2020/1582

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2023) 404 final - ANNEXES.

---

Zał.: COM(2023) 404 final - ANNEXES



Bruksela, dnia 11.7.2023 r.  
COM(2023) 404 final

ANNEXES 1 to 2

## **ZAŁĄCZNIKI**

**do**

**wniosku dotyczącego decyzji Rady**

**w sprawie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej na Spotkaniach Stron Umowy w sprawie zapobiegania nieuregulowanym połowom na morzu pełnym w środkowej części Oceanu Arktycznego, i uchylającej decyzję (UE) 2020/1582**

## ZAŁĄCZNIK I

### Stanowisko, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej na posiedzeniach stron Umowy w sprawie zapobiegania nieuregulowanym połowom na morzu pełnym w środkowej części Oceanu Arktycznego („umowa”)

#### 1. ZASADY

W ramach posiedzeń stron umowy Unia:

- a) zapewnia, by środki podejmowane w ramach umowy były zgodne z prawem międzynarodowym, a w szczególności z postanowieniami Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza z 1982 r., porozumienia ONZ w sprawie ochrony międzystrefowych zasobów rybnych i zasobów rybnych masowo migrujących i zarządzania nimi z 1995 r. oraz porozumienia o wspieraniu przestrzegania przez statki rybackie międzynarodowych środków ochrony i zarządzania na pełnym morzu z 1993 r., a także porozumienia Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa z 2009 r. o środkach stosowanych przez państwo portu;
- b) propaguje cele porozumienia w ramach Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza dotyczące ochrony i zrównoważonego użytkowania morskiej różnorodności biologicznej na obszarach znajdujących się poza jurysdykcją krajową oraz cele przyjęte na 15. Konferencji Stron Konwencji o różnorodności biologicznej, w szczególności odnoszące się do zwiększenia ochrony różnorodności biologicznej mórz i ochrony 30 % światowych oceanów w ramach chronionych obszarów morskich;
- c) przyczynia się do realizacji celów Europejskiego Zielonego Ładu, w tym wdrażaniu strategii na rzecz adaptacji do zmiany klimatu i różnorodności biologicznej – szczególnie w zakresie ochrony przyrody – a także strategii „Od pola do stołu” oraz kształtowania silniejszej pozycji Europy na świecie;
- d) realizuje cele strategii w dziedzinie tworzyw sztucznych oraz planu działania na rzecz eliminacji zanieczyszczeń, w szczególności dotyczących zmniejszenia zanieczyszczenia tworzywami sztucznymi i zanieczyszczenia morza;
- e) działa zgodnie z celami i zasadami Unii realizowanymi w ramach wspólnej polityki rybołówstwa (WPRyb), w szczególności poprzez stosowanie zasady ostrożnego zarządzania zasobami oraz dzięki celom dotyczącym maksymalnego podtrzymywalnego połowu gatunków określonym w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, aby wspierać wdrażanie podejścia ekosystemowego do zarządzania rybołówstwem, unikać przypadkowych połowów i w jak największym stopniu je ograniczać, stopniowo eliminować odrzuty, a także aby zminimalizować wpływ działalności połowowej na ekosystemy morskie i ich siedliska, jak również aby poprzez promowanie opłacalnego ekonomicznie i konkurencyjnego unijnego rybołówstwa zapewniać odpowiedni standard życia osobom zależnym od działalności połowowej i uwzględniać interesy konsumentów;
- f) działa zgodnie z konkluzjami Rady z dnia 19 marca 2012 r. dotyczącymi komunikatu Komisji w sprawie zewnętrznego wymiaru wspólnej polityki rybołówstwa<sup>1</sup>;

---

<sup>1</sup> 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

- g) działa zgodnie z celami zawartymi we wspólnym komunikacie dotyczącym unijnego programu międzynarodowego zarządzania oceanami<sup>2</sup> w odniesieniu do ochrony różnorodności biologicznej mórz, a także z konkluzjami Rady dotyczącymi tego wspólnego komunikatu<sup>3</sup>;
- h) działa zgodnie ze wspólnym komunikatem wysokiego przedstawiciela Unii do spraw zagranicznych i polityki bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej w sprawie silniejszego zaangażowania UE na rzecz pokojowej, zrównoważonej i prosperującej Arktyki<sup>4</sup>;
- i) zapewnia przestrzeganie i wypełnianie międzynarodowych zobowiązań Unii;
- j) pracuje na rzecz odpowiedniego zaangażowania zainteresowanych stron, w tym odpowiednich organizacji, organów i programów naukowych i technicznych, a także wiedzy tubylczej i lokalnej, na etapie przygotowywania środków uwzględnianych na posiedzeniach stron, w tym na posiedzeniach ekspertów naukowych w ramach umowy, oraz zapewnia zgodność tych środków z celami umowy;
- k) propaguje stanowiska spójne z najlepszymi praktykami regionalnych organizacji ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO) w tym samym obszarze;
- l) dąży do spójności i osiągnięcia synergii z unijną polityką w ramach dwustronnych stosunków z państwami trzecimi w dziedzinie rybołówstwa oraz gwarantuje spójność z innymi politykami, zwłaszcza w zakresie stosunków zewnętrznych, środowiska, handlu, rozwoju, badań naukowych i innowacyjności;
- m) dąży do stworzenia równych warunków działania dla floty unijnej w obszarze objętym umową, na podstawie takich samych zasad i norm jak w obowiązującym prawie Unii, oraz do promowania jednolitego stosowania tych zasad i norm;
- n) wspiera koordynację między umową a istniejącymi regionalnymi organizacjami ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO) i regionalnymi konwencjami morskimi (RKB), w szczególności Komisją ds. Rybołówstwa Północno-Wschodniego Atlantyku (NEAFC), konwencją OSPAR, będącą regionalną konwencją morską obejmującą północno-wschodni Atlantyk oraz – w stosownych przypadkach – współpracę z organizacjami światowymi, w ramach ich mandatów;
- o) aktywnie wspiera realizację umowy, w tym poprzez wniesienie wkładu do wspólnego programu badań naukowych i monitorowania w celu poprawy wspólnego zrozumienia przez strony ekosystemów na morzu pełnym w środkowej części Oceanu Arktycznego, a w szczególności ustalenia, czy w tej chwili lub w przyszłości mogą istnieć zasoby rybne, które można by poławiać w sposób zrównoważony, oraz ewentualnego wpływu takich połowów na te ekosystemy;
- p) zapewnia zgodność środków ochrony i zarządzania ustanowionych dla tych samych stad w wodach podlegających jurysdykcji krajowej z działaniami przyjętymi w odniesieniu do morza pełnego zgodnie z art. 118 UNCLOS i art. 8 UNFSA;
- q) zapewnia spójność z interesem Unii w regionie Arktyki, będącym regionem o rosnącym znaczeniu strategicznym.

---

<sup>2</sup> JOIN/2022/28 final z 24.6.2022.

<sup>3</sup> 15973/22 z 13.12.2022.

<sup>4</sup> JOIN(2021) 27 final z 13.10.2021.

## 2. KIERUNKI DZIAŁANIA

W stosownych przypadkach Unia stara się wspierać przyjęcie przez strony umowy działań takich jak:

- a) środki promujące ochronę i pełną odbudowę różnorodności biologicznej, trwałości zasobów stad oraz pełne uwzględnianie kwestii zmiany klimatu w procesie decyzyjnym;
- b) środki ochrony i zarządzania w odniesieniu do zasobów rybnych w obszarze objętym umową na podstawie najlepszej dostępnej wiedzy naukowej, w tym środki dotyczące całkowitych dopuszczalnych połowów (TAC) i kwot lub regulacji nakładu połowowego w rybołówstwie w przypadku pozyskiwania żywych morskich zasobów biologicznych podlegających regulacjom umowy, co pozwoliłoby osiągnąć maksymalny podtrzymywalny połów. W razie konieczności, do tych środków ochrony i zarządzania włącza się środki szczególne dotyczące stad dotkniętych przełowieniem, tak aby nakład połowowy utrzymany był na poziomie zgodnym z dostępnymi uprawnieniami do połowów;
- c) środki propagujące gromadzenie danych, badania naukowe i podejmowanie decyzji zarządczych na podstawie naukowych kryteriów, wzmocnienie komitetu ds. zgodności, promowanie kultury przestrzegania przepisów i okresowych niezależnych ocen skuteczności;
- d) środki mające na celu zapobieganie nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym (NNN) połowom oraz ich powstrzymywanie i eliminowanie na obszarze objętym umową, w tym umieszczenie w wykazie statków NNN i wpisywanie do wykazu statków NNN statków ujętych w wykazach innych RFMO, a także środki propagujące identyfikowalność ryb i produktów rybołówstwa na podstawie dobrowolnych wytycznych w sprawie systemu dokumentowania połowów;
- e) środki monitorowania, kontroli i nadzoru w obszarze objętym konwencją w celu zapewnienia skuteczności kontroli i zgodności ze środkami przyjętymi w ramach umowy, w tym wzmocnienie kontroli operacji przeładunku na podstawie dobrowolnych wytycznych FAO dotyczących przeładunku;
- f) środki mające na celu zminimalizowanie negatywnego wpływu działalności połowowej na różnorodność biologiczną mórz oraz na ekosystemy morskie i ich siedliska, w tym środki ochrony wrażliwych ekosystemów morskich znajdujących się na obszarze objętym umową i zgodne z umową oraz z międzynarodowymi wytycznymi FAO dotyczącymi zarządzania dalekomorskimi połowami głębinowymi oraz środki, których celem jest zapobieżenie w jak największym stopniu przypadkowym połowom oraz ich ograniczenie, zwłaszcza w odniesieniu do wrażliwych gatunków morskich, jak również stopniowe wyeliminowanie odrzutów;
- g) środki służące zmniejszeniu zanieczyszczenia morza i niedopuszczaniu do wyrzucania tworzyw sztucznych do morza oraz zmniejszeniu wpływu tworzyw sztucznych obecnych w morzu na różnorodność biologiczną mórz i ekosystemy, w tym środki służące ograniczeniu wpływu porzuconych, zagubionych lub w inny sposób wyrzuconych do oceanu narzędzi połowowych oraz mające na celu ułatwienie identyfikacji i odzysku takich narzędzi z uwzględnieniem dobrowolnych wytycznych FAO w sprawie oznakowania narzędzi połowowych oraz związane z nimi środki uzgodnione na podstawie planu działania IMO w sprawie odpadów z tworzyw sztucznych;

- h) środki mające na celu zakaz połowów służących jedynie do pozyskiwania płetw rekinów oraz ustanowienie wymogu wyładunku wszystkich rekinów ze wszystkimi płetwami naturalnie połączonymi z korpusem;
- i) zalecenia wspierające wdrażanie Konwencji dotyczącej pracy w sektorze rybołówstwa Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP), w stosownych przypadkach oraz w zakresie dozwolonym w ramach odpowiednich dokumentów statutowych;
- j) wspólne strategie z innymi RFMO (w stosownych przypadkach) w szczególności z tymi, które są zaangażowane w zarządzanie rybołówstwem w tym samym regionie;
- k) dodatkowe środki techniczne na podstawie opinii organów pomocniczych i grup roboczych w ramach umowy.

## **ZAŁĄCZNIK II**

### **Coroczne doprecyzowanie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej na posiedzeniach stron Umowy w sprawie zapobiegania nieuregulowanym połowom na morzu pełnym w środkowej części Oceanu Arktycznego („umowa”)**

Przed każdym posiedzeniem stron umowy, kiedy organ ten ma przyjąć decyzje mające skutki prawne dla Unii, należy podjąć niezbędne kroki, aby stanowisko wyrażone w imieniu Unii uwzględniało najnowsze informacje naukowe i inne istotne informacje przekazane Komisji, zgodnie z zasadami i kierunkami działania określonymi w załączniku I.

W tym celu i na podstawie tych informacji Komisja przekazuje Radzie z odpowiednim wyprzedzeniem przed każdym posiedzeniem stron umowy pisemny dokument zawierający proponowane elementy określające stanowisko Unii do dyskusji i w celu zatwierdzenia szczegółów stanowiska, które ma być przedstawione w imieniu Unii.

Jeżeli podczas posiedzenia stron umowy, w tym na miejscu, niemożliwe jest osiągnięcie porozumienia, kwestię tę przekazuje się Radzie lub jej organom przygotowawczym, tak aby stanowisko Unii uwzględniało nowe elementy.